



eInagh



2013

Elnagh da 60 anni crea, innova e rielabora il concetto di movimento. Dalla forcella elastica per biciclette a motore all'autocaravan, Elnagh esprime tutta la sua ingegnosa milanesità con la stessa creatività che l'Eden della moda sprigiona con i tessuti. Grazie al suo parco circolante, uno tra i maggiori in Europa, Elnagh è il marchio più riconosciuto sulle strade e nei campeggi. Elnagh oggi non ha bisogno di grandi giri di parole perchè ogni prodotto racchiude ciò che da sempre contraddistingue il suo marchio e la sua storia: tecnica, inventiva e determinazione.

Grazie ai giovani inventori, gli abili artigiani, i progettisti e i designer, Elnagh è un'azienda che gioca regolarmente d'anticipo, offrendo soluzioni funzionali e eleganti con quell'attenzione al dettaglio che solo una solida esperienza può offrire. Marco Polo conosceva le stoffe pregiate, Michelangelo era Maestro d'arte, Cristoforo Colombo studiava le rotte. Elnagh crea camper. Un camper Elnagh è un gioiello di precisione e comfort.



Depuis 60 ans Elnagh crée, innove et élabore le concept de mouvement. De la fourche élastique pour bicyclettes à moteur à la caravane, Elnagh exprime toute son ingéniosité lombarde avec la même créativité que l'Eden de la mode – Milan – innove les tissus. Grâce à son parc roulant, un des plus importants d'Europe, Elnagh est la marque la plus connue sur les routes et dans les campings. Aujourd'hui, Elnagh n'a pas besoin de grands discours parce que chaque produit renferme ce qui depuis toujours caractérise sa marque et son histoire : technique, imagination et détermination.

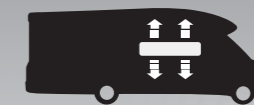
Grâce aux jeunes inventeurs, aux habiles artisans, aux ingénieurs et aux designers, Elnagh est une société qui devance souvent les tendances, offrant des solutions fonctionnelles et élégantes, accordant toute l'attention au détail que seule une solide expérience peut offrir. Marco Polo connaissait les tissus de qualité, Michel-Ange était un maître de l'art, Christophe Colomb étudiait les routes. Elnagh crée des camping-cars. Un camping-car Elnagh est un bijou de précision et de confort.

For 60 years, Elnagh has been creating, innovating and redesigning the concept of movement. From the flexible fork for motor driven bicycles to the motorhome, Elnagh expresses all its exquisitely Milanese ingenuity with the same creativity that characterizes fabrics from the Eden of fashion. With one of the largest fleets circulating in Europe, Elnagh is the best known brand on the road and in campgrounds. Elaborate words are no longer needed to describe it because each of its products contains everything that has always distinguished the brand and its history: inventiveness, determination and engineering. Thanks to its youthful inventors, skilled artisans, project technicians and designers, Elnagh is a company one step ahead of the game, offering elegant and functional solutions with an attention to detail that only solid experience can offer. Marco Polo was familiar with precious fabrics, Michelangelo was a master artist, Christopher Columbus studied sea routes. Elnagh creates campers. An Elnagh camper is a jewel of precision and comfort.

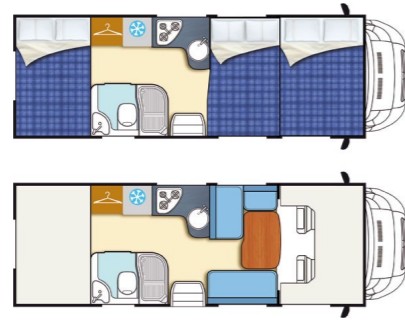
Vor 60 Jahren legte Elnagh den Grundstein für ein innovatives Konzept der Freiheit auf Rädern, das in der Folge kontinuierlich überarbeitet und erneuert werden sollte. Von seinen Anfängen als Hersteller von Anhängern für Motorfahräder bis zum modernen Reisemobil von heute steht Elnagh steht für die berühmte Findigkeit und Kreativität der Mailänder und den unverkennbaren Stil der Modestadt, der nicht zuletzt auch in den eleganten Bezugsstoffen zum Ausdruck kommt. Elnagh gehört zu den Marken mit der höchsten Präsenz auf den Straßen und Campingplätzen Europas und kann somit auf einen Ruf stolz sein, der keine großstrabende Worte benötigt, da die Geschichte und die Werte der Marke in jedem einzelnen Elnagh-Reisemobil stecken: Innovation, Technologie der Avantgarde und konstantes Streben nach absoluter Qualität.

Junge, ideenreiche Designer und Planer und mit Erfindungsgeist und Leidenschaft für den Fachbereich ausgestattete Ingenieure und Handwerker machen Elnagh zu einer Marke, die Markttrends vorwegnimmt und es versteht, funktionale und gleichzeitig elegante Lösungen anzubieten, welche sich durch jene besondere Beachtung des Details auszeichnen, die nur eine Marke mit Tradition und einer grundsoliden Erfahrung gewährleisten kann. Marco Polo suchte nach noblen Geweben, Michelangelo nach den Geheimnissen der Kunst und Cristoforo Colombo nach neuen Seewegen. Elnagh dagegen kreiert Reisemobile. Und jedes Reisemobil von Elnagh ist ein Juwel der Perfektion und des Komforts.

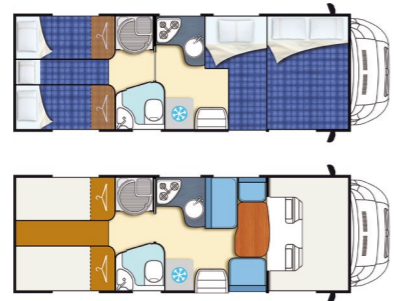
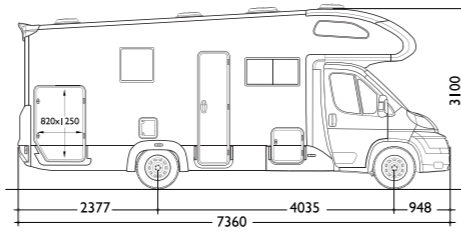
Desde hace sesenta años Elnagh crea, innova y reelabora el concepto de movimiento. Desde la horquilla elástica para bicicletas de motor hasta la más moderna autocaravana, Elnagh expresa todo su ingenio milanés con la misma creatividad que el Edén de la moda manifiesta con sus tejidos. Gracias a su parque circulante -uno de los mayores de Europa- Elnagh es la marca más reconocida en las rutas y campings. Con Elnagh no se necesitan muchas palabras, ya que cada producto incluye lo que desde siempre caracteriza a su marca y a su historia: técnica, inventiva y determinación. Gracias al trabajo de jóvenes inventores, hábiles artesanos, proyectistas y diseñadores, Elnagh es una empresa siempre a la vanguardia, que ofrece soluciones funcionales y elegantes, con el cuidado de los detalles que solo una sólida experiencia puede garantizar. Marco Polo sabía de telas preciosas, Miguel Ángel era un Maestro del arte, Cristóbal Colón estudiaba las rutas. Elnagh crea autocaravanas. Una autocaravana Elnagh es una joya de precisión y confort.



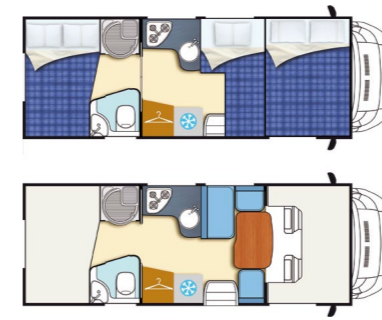
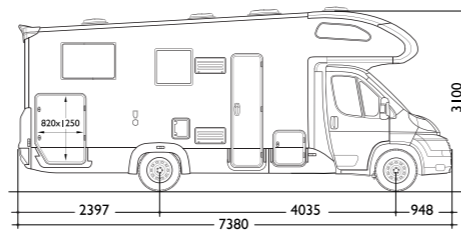
Duke



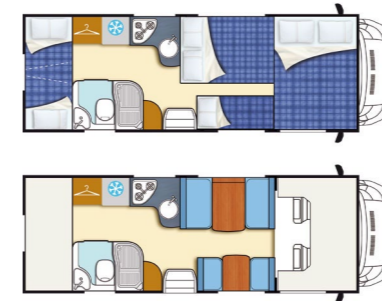
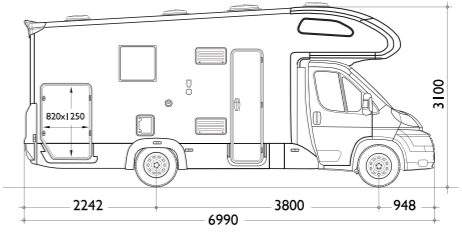
DUKE 45



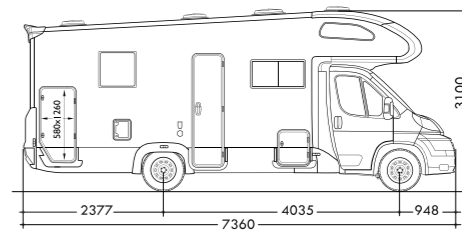
DUKE 53



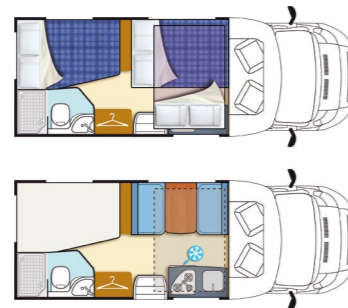
DUKE 54



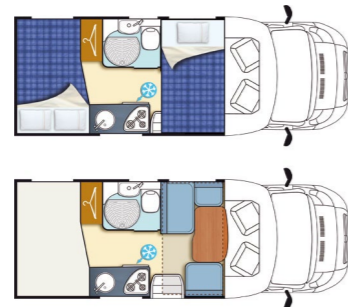
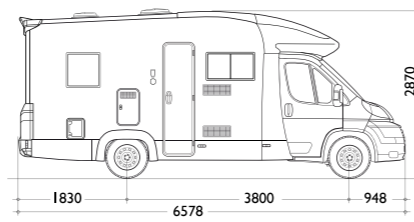
DUKE 67



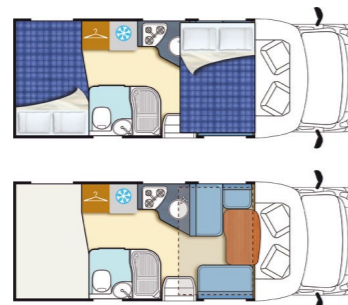
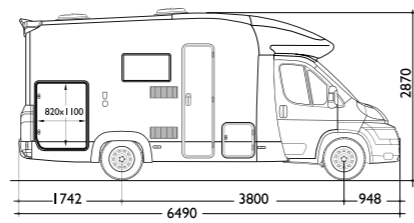
T-Loft



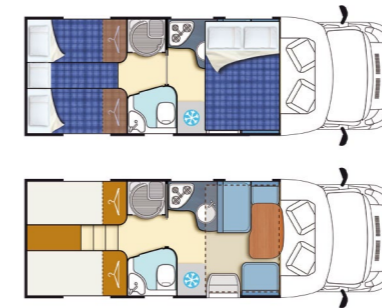
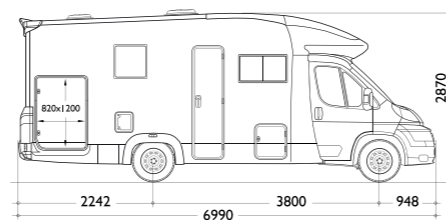
T-LOFT 310



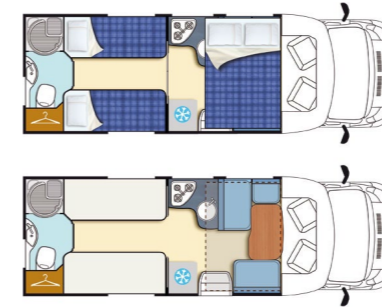
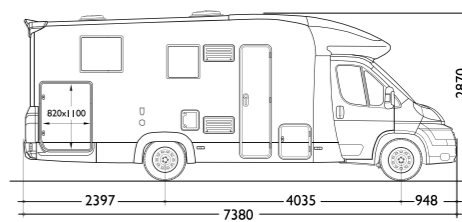
T-LOFT 350



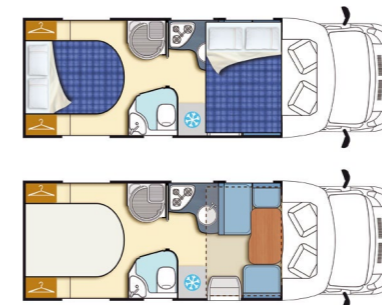
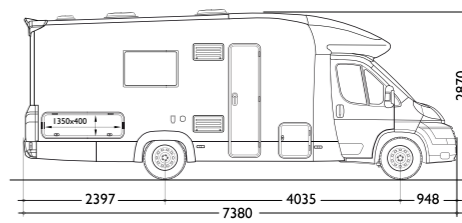
T-LOFT 450



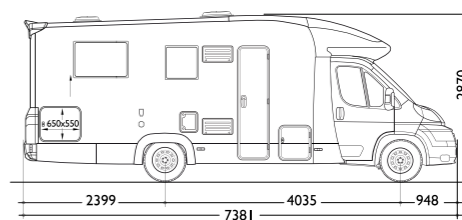
T-LOFT 530



T-LOFT 531

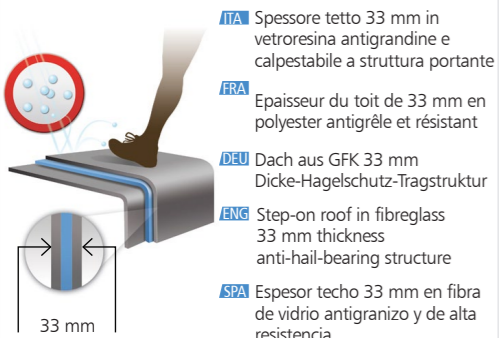


T-LOFT 580





- ITA** Telaio Ducato Fiat X250 35L/36,5L Motorizzazione 2300 Mtj 130cv (2000 Mtj 115cv - 2300 Mtj 150cv - 3000 Mtj 180cv)
- FRA** Chassis Fiat Ducato X250 35L/36,5L motorisation 2300 Mtj 130cv (2000 Mtj 115cv - 2300 Mtj 150cv - 3000 Mtj 180cv)
- DEU** Fahrgestell: FIAT Ducato X250 35L/36,5L Motorisierung 2300 Mtj 130PS (2000 Mtj 115PS - 2300 Mtj 150PS - 3000 Mtj 180PS)
- ENG** Chassis: FIAT Ducato X250 35L/36,5L Engine 2300 Mtj 130HP (2000 Mtj 115HP - 2300 Mtj 150HP - 3000 Mtj 180HP)
- SPA** Chasis Fiat Ducato X250 35L/36,5L Motorización 2300 Mtj 130cv (2000 Mtj 115cv - 2300 Mtj 150cv - 3000 Mtj 180cv)



- ITA** Spessore tetto 33 mm in vetroresina antigraffio e calpestabile a struttura portante
- FRA** Epaisseur du toit de 33 mm en polyester antigraffio et résistant
- DEU** Dach aus GFK 33 mm Dicke-Hagelschutz-Tragstruktur
- ENG** Step-on roof in fibreglass 33 mm thickness anti-hail-bearing structure
- SPA** Espesor techo 33 mm en fibra de vidrio antigraffio y de alta resistencia



- ITA** Porta cellula con chiusura di tipo automobilistico
- FRA** Porte cellule avec serrure automobile
- DEU** Eingangstür mit Automobilverriegelung
- ENG** Entrance door with car-type locking
- SPA** Puerta habitáculo con cerradura tipo automovilístico



- ITA** Carreggiata allargata
- FRA** Essieu à Voie élargie
- DEU** Verbreitete Spur
- ENG** Wider track
- SPA** Chasis Alargado



- ITA** Zanzariera plissettata scorrevole sulla porta
- FRA** Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
- DEU** Schiebefliegengittertür
- ENG** Pleated sliding mosquito net on entrance door
- SPA** Mosquitera corredera en puerta de entrada



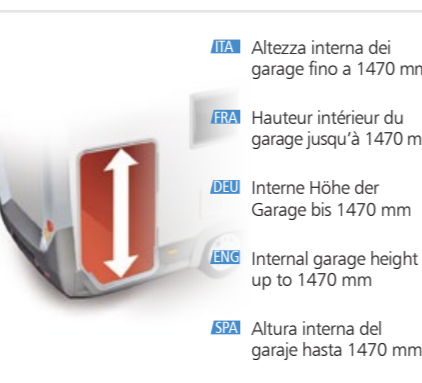
- ITA** Porta cellula con portaoggetti e pattumiera
- FRA** Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
- DEU** Innertüre mit integrierten Mülleimer, Schirmständer und weitere Komponenten
- ENG** Inside entrance door with incorporated dustbin, umbrella stand and other compartments
- SPA** Puerta célula con portaobjetos y papelera



- ITA** Soffitto rivestito in simil pelle
- FRA** Plafond aspect cuir
- DEU** Decke mit Kunstleder-Verkleidung
- ENG** Ceiling with imitation leather coating
- SPA** Techo tapizado en imitación piel



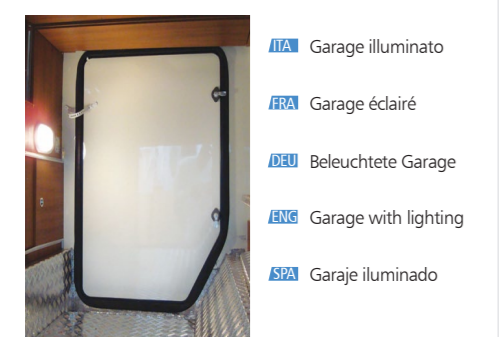
- ITA** Interno portelloni e rivestimento garage interamente in VTR
- FRA** Intérieur des portes de coffre en polyester ainsi que le revêtement intégral des garages
- DEU** Garagenklappen Struktur und Garagenverkleidung aus GFK
- ENG** Garage doors panels and garage coating in fibreglass
- SPA** Interior portones incluido la del garaje completamente revestidos en VTR (poliéster reforzado)



- ITA** Altezza interna dei garage fino a 1470 mm
- FRA** Hauteur intérieur du garage jusqu'à 1470 mm
- DEU** Interne Höhe der Garage bis 1470 mm
- ENG** Internal garage height up to 1470 mm
- SPA** Altura interna del garaje hasta 1470 mm



- ITA** Finestre Seitz con oscuranti e zanzariere
- FRA** Fenêtre Seitz avec stores occultants et moustiquaires
- DEU** Seitzfenster mit Verdunkelung und Fliegengitter
- ENG** Seitz windows with blinder and fly screen
- SPA** Ventana Seitz con oscurecedor y mosquitera



- ITA** Garage illuminato
- FRA** Garage éclairé
- DEU** Beleuchtete Garage
- ENG** Garage with lighting
- SPA** Garaje iluminado



- ITA** Massa trainabile 2000 Kg
- FRA** Poids remorquable 2000 Kg
- DEU** Maximale Anhängelast 2.000 Kg (gebremst)
- ENG** Max. towing capacity 2.000 Kg (braked)
- SPA** Masa remolcable 2000 Kg



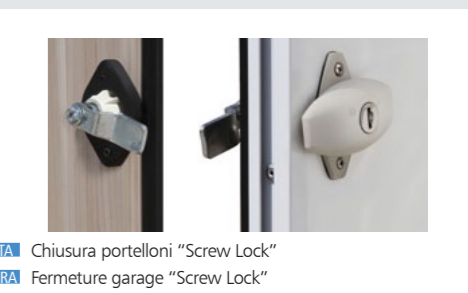
- ITA** Portata del garage fino a 150 Kg
- FRA** Charge maximum dans le garage 150 Kg
- DEU** Ladefähigkeit in der Garage bis zu 150 Kg
- ENG** Garage weight capacity up to 150 Kg
- SPA** Carga máxima del garaje hasta 150 Kg



- ITA** Portelloni garage (ove previsto) di ampie dimensioni che danno la possibilità di caricare uno scooter
- FRA** Porte de coffre de grande dimension qui donne la possibilité de mettre un scooter
- DEU** Grosse Garagenklappen (wenn vorgesehen) mit Möglichkeit der Ladung eines Mofas
- ENG** Garage doors (when foreseen) with wide dimensions for an easy scooter loading
- SPA** Portón garaje (en los modelos previstos) de amplias dimensiones que ofrecen la posibilidad de cargar una motocicleta.



- ITA** Portelloni garage (ove previsto) ribassati per facilitare le operazioni di carico
- FRA** Porte de coffre décaissée pour faciliter le chargement
- DEU** Erleichterte Verladung durch verringerte Garagenklappen (wenn vorgesehen)
- ENG** Lowered garage doors for a more comfortable loading (when foreseen)
- SPA** Portón garaje rebajado (en los modelos previstos) para facilitar la operación de carga



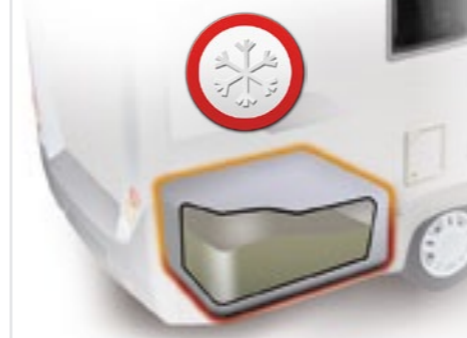
- ITA** Chiusura portelloni "Screw Lock"
- FRA** Fermeture garage "Screw Lock"
- DEU** Garagenklappenverriegelung mit System "Screw Lock"
- SPA** Cerradura portones "Screw Lock"



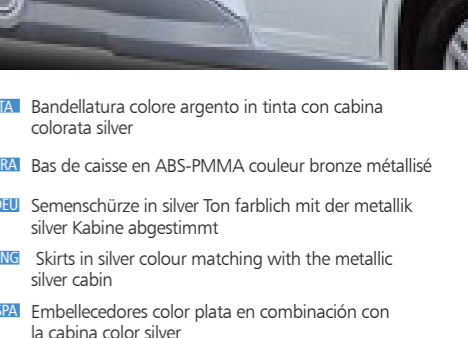
- ITA** Sistema boiler/stufa Truma Combi 4 (opt Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH e Combi 6 Diesel) Riscaldamento con aria canalizzata
- FRA** Système boiler/chauffage Combi 4 (en option Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH et Combi 6 Diesel) Chauffage à air pulsé
- DEU** Warmwasserboiler mit elektronischer Zündung Truma Combi 4 (opt Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH und Combi 6 Diesel); Warmluftsystem
- ENG** Water heater and Heating with electronic ignition Truma Combi 4 (opt Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH and Combi 6 Diesel); Heating with air channelling
- SPA** Sistema boiler/estufa Truma Combi 4 (opc. Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH y Combi 6 Diesel); Calefacción con aire canalizado



- ITA** Bandelle in materiale plastico di nuova concezione
- FRA** Nouvelle conception du bas de caisse
- DEU** Seitenschürze aus innovativem ABS Material
- ENG** Skirts in a new concept ABS material
- SPA** Spoiler en material de plástico de nueva concepción



- ITA** Serbatoio acque di recupero coibentato con resistenza antigelo (opt)
- FRA** Réservoir eaux usées avec une résistance Anti gel (opt)
- DEU** Frostgeschützer Abwassertank und Ventil aus kältebeständigem Material (opt)
- ENG** Isolated waste water tank and exhaust valve with anti-freezing resistor (opt)
- SPA** Depósito de aguas residuales aislado y con resistencia anti-hielo (opc)



- ITA** Bandellatura colore argento in tinta con cabina colorata silver
- FRA** Bas de caisse en ABS-PMMA couleur bronze métallisé
- DEU** Semenschürze in silver Ton farblich mit der metallik silver Kabine abgestimmt
- ENG** Skirts in silver colour matching with the metallic silver cabin
- SPA** Embellecedores color plata en combinación con la cabina color silver



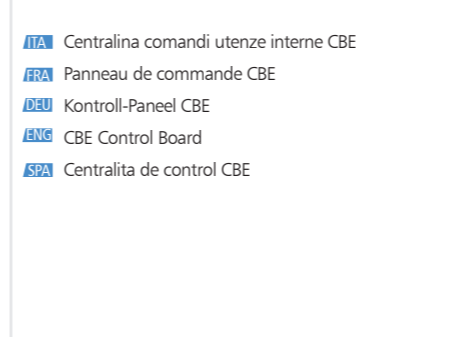
- ITA** Serbatoio acque chiare 125 Lt
- FRA** Réservoir eaux propres 125 Lt
- DEU** Frischwassertank 125 Lt
- ENG** Drinking water tank 125 Lt
- SPA** Depósito agua potable 125 Lt



- ITA** Serbatoio acque grigie 100 Lt
- FRA** Réservoir eaux usées 100 Lt
- DEU** Abwassertank 100 Lt
- ENG** Waste water tank 100 Lt
- SPA** Depósito aguas residuales 100 Lt



- ITA** Saracinesche scarichi poste sotto al pianale
- FRA** Vanne de vidange des eaux usées
- DEU** Abwassertank-Schieberventil unter dem Flachboden
- ENG** Waste water tank gate valve under the chassis
- SPA** Válvula descarga aguas residuales bajo el chasis



- ITA** Centralina comandi utenze interne CBE
- FRA** Panneau de commande CBE
- DEU** Kontroll-Panée CBE
- ENG** CBE Control Board
- SPA** Centralita de control CBE



- ITA** Luce esterna sulla porta
- FRA** Eclairage d'auvent
- DEU** Außenbeleuchtung auf der Eingangstür
- ENG** External light over the entrance door
- SPA** Luz exterior sobre la puerta



- ITA** Illuminazione completamente a LED
- FRA** Eclairage à LED
- DEU** LED Beleuchtung
- ENG** LED lighting
- SPA** Iluminación completamente a LED



- ITA** Arredamento di design con vani da ampi spazi
- FRA** Décoration de design avec beaucoup d'espace de rangement
- DEU** Moderne Einrichtung mit viel Geräumigkeit
- ENG** Modern interior design with wide storage compartments
- SPA** Moderno diseño interior con compartimentos de almacenamiento



- ITA** Piano di lavoro in pregiato laminato
- FRA** Plan de travail en laminé luxueux
- DEU** Wertvoller Dekor der Arbeitsplatte
- ENG** Fine laminated worktop
- SPA** Encimera de laminado de alta calidad



- ITA** Piano cucina ad "L" per una maggiore praticità di lavoro e spazio (escluso T-Loft 310 e 350)
- FRA** Cuisine en "L" pour plus d'espace et plus de rationalité (pas prévu T-Loft 310 et 350)
- DEU** L-Küche mit grösserem Raum (Nicht Vorgesehen bei T-Loft 310 und 350)
- ENG** L-Kitchen with more space (Except T-Loft 310 and 350)
- SPA** Plano cocina forma de "L" con mayor espacio de trabajo (Excepto T-Loft 310 y 350)



- ITA** Carica batteria automatico
- FRA** Charge batterie automatique
- DEU** Automatisches Batterie-Ladegerät
- ENG** Automatic battery charger
- SPA** Cargador batería automático

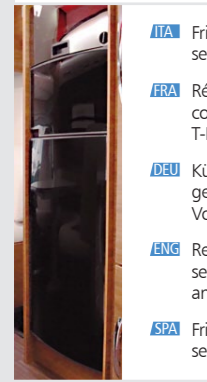
- ITA** Piano cottura con 3 fuochi
- FRA** Réchaud 3 feux
- DEU** Herd mit 3 Feuerstellen
- ENG** Cooker with 3 burners
- SPA** Cocina con 3 fuegos



- ITA** Presa esterna multifunzione TV 12volt-220-e satellitare
- FRA** Prise externe multiple 12/220V, antenne TV et SAT.
- DEU** Externe Steckdose Multifunktion 12/220V, TV Antenne und SAT
- ENG** Multifunction external socket for TV-12V-220V and satellite
- SPA** Toma externa multifunción TV 12V-220V-Satélite



- ITA** Predisposizione cavo TV nella zona notte
- FRA** Prééquipement cablage TV dans la zone nuit
- DEU** TV Kabelvorbereitung im Schlafbereich
- ENG** TV cable pre-setting in the rear night area
- SPA** Predisposición cable TV en la zona de noche



- ITA** Frigorifero Dometic 160 Lt. con freezer separato (escluso T-Loft 310 e 350)
- FRA** Réfrigérateur Dométic 160 Lt. avec congélateur séparé (pas prévu T-Loft 310 et 350)
- DEU** Kühlschrank Dometic 160 Lt. mit getrenntem Gefrierschrank (Nicht Vorgesehen bei T-Loft 310 und 350)
- ENG** Refrigerator Dometic 160 Lt. with separated freezer (Except T-Loft 310 and 350)
- SPA** Frigorífico Dometic 160 Lt. con congelador separado (Excepto T-Loft 310 y 350)



- ITA** Rivestimento frigorifero "Elegance Shiny Black"
- FRA** Habillage du réfrigérateur en "Shiny Black"
- DEU** Kühlschrankverkleidung "Elegance Shiny Black"
- ENG** "Elegance Shiny Black" refrigerator coating
- SPA** Acabado frigorífico "Elegance Shiny Black"



- ITA** Tende in tinta con le tappezzerie
- FRA** Rideaux coordonnés aux tissus des coussins
- DEU** Gardinen farblich auf die Stoffvarianten abgestimmt
- ENG** Curtains matching with the selected upholstery
- SPA** Cortinas a tono con la tapicería



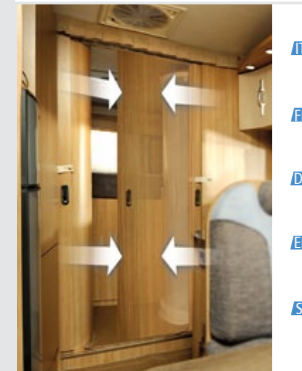
- ITA** Miscelatore cucina
- FRA** Mitigeur cuisine
- DEU** Küchenmischer
- ENG** Kitchen mixer tap
- SPA** Grifo monomando



- ITA** Cassetti cucina e cestello scorrevole
- FRA** Tiroir avec compartiments intégrés
- DEU** Küchenschublade mit schiebkorb
- ENG** Kitchen draw with sliding basket
- SPA** Cajones cocina y cestas correderas



- ITA** Accesso dall'interno a tutti i vani garage
- FRA** Accès intérieur au garage
- DEU** Zutritt von Innen zu allen Garagen
- ENG** Access from inside to all garage compartments
- SPA** Acceso desde el interior de la célula al garage



- ITA** Porta separazione giorno/notte scorrevole
- FRA** Porte de séparation jour/nuit coulissant
- DEU** Schiebtrenntür Wohn-/Schlafbereich
- ENG** Sliding separation door night/day area
- SPA** Puerta corredera de separación día/noche

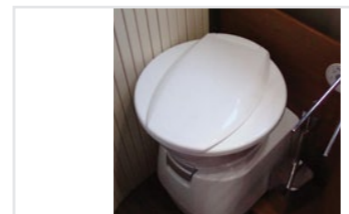


- ITA** Vano doccia separato con porta rigida
- FRA** Bac à douche séparé avec porte
- DEU** Separate Dusche mit Festtür
- ENG** Separate shower with rigid door
- SPA** Ducha separada con mampara



- ITA** Materassi con rivestimento imbottito tipo casa
- FRA** Matelas tapisier
- DEU** Matratzenverkleidung Füllung
- ENG** Mattress with filled covering
- SPA** Colchones con cubierta acolchada tipo doméstica

- ITA** Tappezzerie con forma confort e materiale pregiato, 4 scelte di tappezzerie tutte con rifiniture in eco pelle
- FRA** Coussins confortables, 4 choix de tissus.
- DEU** Ergonomische Polster aus wertvollem Stoff; 4 Stoffvarianten alle mit Kunstleder Feinbearbeitung
- ENG** Rich fabric made ergonomic seating, 4 upholstery choices all with imitation leather finish
- SPA** Tapicería con forma confort y material apreciado, 4 tipos de tapicería con acabados en imitación de piel



- ITA** WC Thetford con cassetta estraibile
- FRA** WC Thetford avec cassette amovible
- DEU** WC Thetford mit herausziehbarem Spüllkasten
- ENG** WC Thetford with extractable box
- SPA** WC Thetford con depósito extraíble

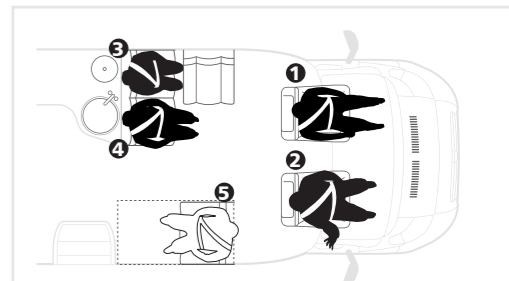


- ITA** Ampia finestra opal in bagno
- FRA** Baie opaque dans le cabinet de toilette
- DEU** Grosses Fenster Opal in der toilette
- ENG** Large window Opal in the toilette
- SPA** Amplia ventana opaca en baño



- ITA** Portasapone e portaspazzolino
- FRA** Porte savon et porte gobelet
- DEU** Seifenhalter und Zahnbürstenhalter
- ENG** Soap holder and toothbrush holder
- SPA** Jabonera y portacepillos

- ITA** Maniglione di salita per accesso facilitato
- FRA** Poignée porte d'entrée pour faciliter l'accès
- DEU** Einstieghandgriff für einfaches Einsteigen
- ENG** Access bar for an easy climb aboard
- SPA** Pasamanos en zona entrada para facilitar el acceso



- ITA** 5° posto omologato con gamba telescopica (Standard su DUKE; opt su T-Loft 450/530/580)
- FRA** 5° places cartes grises (Duke du serie; T-Loft 450/530/580 option)
- DEU** 5. Homologierter Platz (Duke Standard; T-Loft 450/530/580 opt)
- ENG** 5th homologated place (Duke Standard; T-Loft 450/530/580 opt.)
- SPA** 5° plaza homologada (Duke de serie; T-Loft 450/530/580 opc.)



- ITA** Altezza tra pavimento e base del letto basculante 1900 mm
- FRA** Hauteur entre le plancher et le lit de pavillon 1900 mm
- DEU** Höhe zwischen Boden und Hubbettbasis 1900 mm
- ENG** Height between floor and drop-down bed base 1900 mm
- SPA** Altura entre el suelo y la base de la cama basculante de 1900 mm

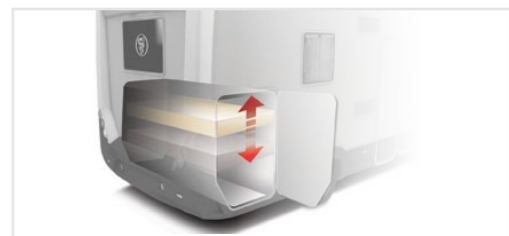
- ITA** Reti di protezione per i letti basculanti e comunque letti rialzati
- FRA** Filet anti chute pour lit de pavillon et tous les lits relevables
- DEU** Herausfallschutz für Alkoven, Hubbett, oberes Stockbett
- ENG** Safety net for overcab, drop-down beds and upper bulk bed
- SPA** Red de protección en la cama basculante y en todas las camas altas



- ITA** Letti basculanti interamente rivestiti in eco-pelle imbottito con illuminazione integrata stile nautico
- FRA** Lit de pavillon entièrement revêtu en aspect cuir matelassé avec éclairage style nautique
- DEU** Hubbetten mit Eco-Lederverkleidung und mit Beleuchtung
- ENG** Drop-down beds with eco-leather coating and lighting
- SPA** Camas basculantes revestidas en eco-piel con iluminación integrada estilo náutico




- ITA** Letto basculante "Vero Matrimoniale" (1450x1950 mm) a norma con le leggi vigenti; Tranne T-Loft 350
- FRA** Lit de pavillon "Véritable lit double" (1450x1950 mm) Conforme aux normes en vigueur, sauf T-Loft 350
- DEU** Hubbett "Echtes Doppelbett" (1450x1950 mm); laut Gesetz. Nicht vorgesehen beim T-Loft 350
- ENG** Drop-down bed "Real Double Bed" (1450x1950 mm) Meeting the current regulations except T-Loft 350
- SPA** Cama basculante matrimonial según normativa vigente (1450x1950mm) excepto T-Loft 350




- ITA** Letto garage posteriore saliscendi manuale escluso T-Loft 350
- FRA** Lit réglable en hauteur manuellement sauf T-Loft 350
- DEU** Bett Hinten Manuell verstellbar (nicht vorgesehen beim Modell T-Loft 350)
- ENG** Rear bed manually adjustable (not foreseen for model T-Loft 350)
- SPA** Cama garage posterior regulable manualmente excepto T-Loft 350

DUKE 53

 *Duke*






Duke



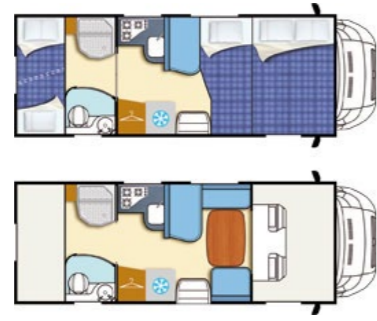
DUKE 45



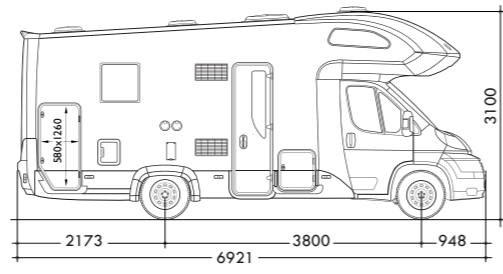
Duke



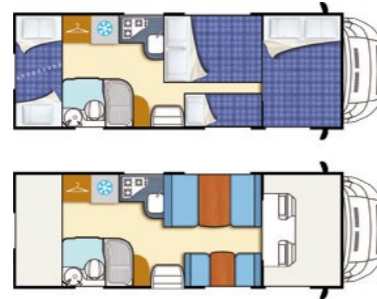
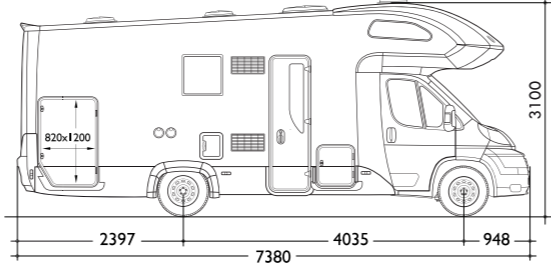




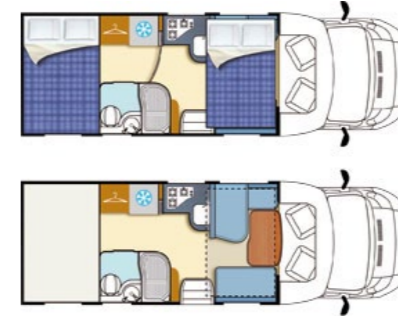
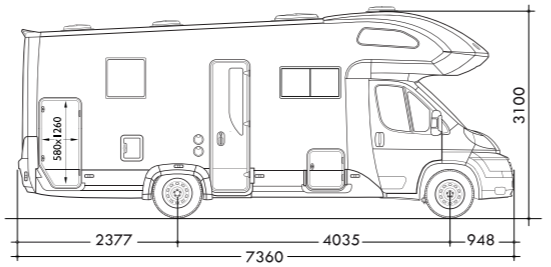
KING 51



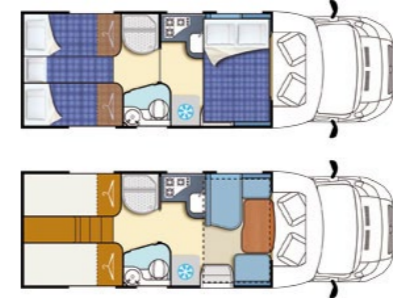
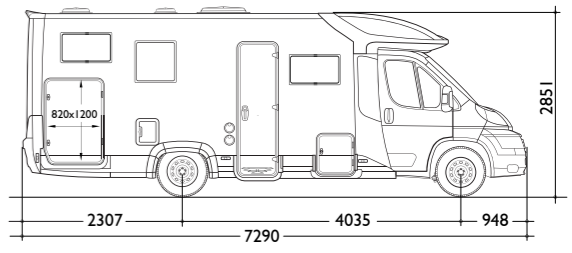
KING 55



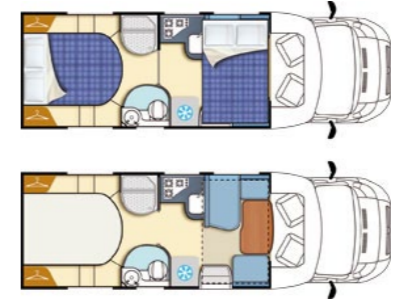
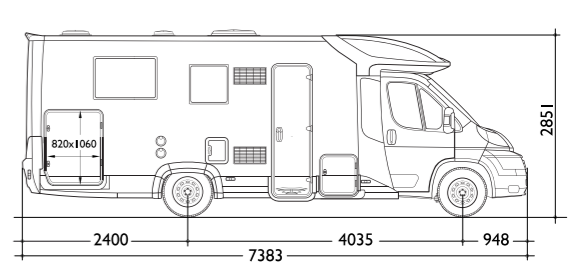
KING 57



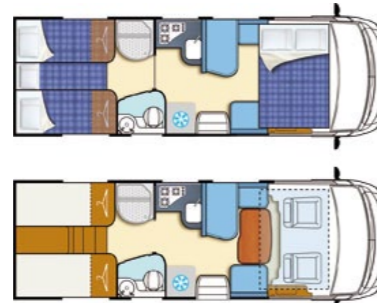
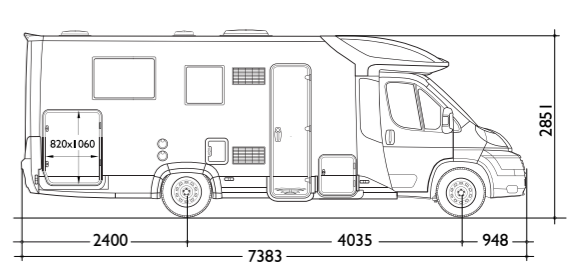
KING 450



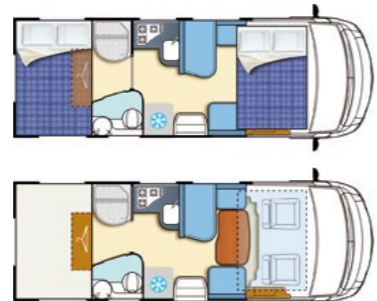
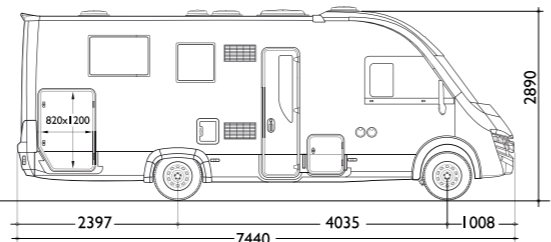
KING 530



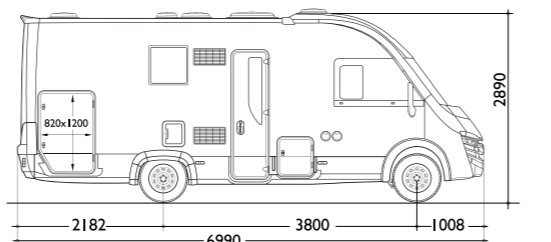
KING 580



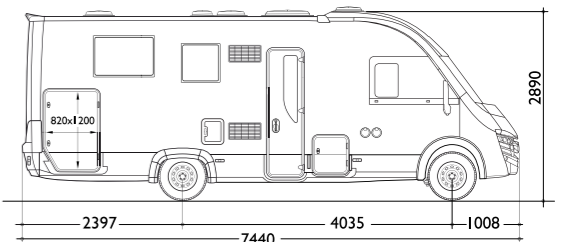
MAGNUM 30



MAGNUM 69



MAGNUM 81



Magnum



- ITA** Telaio Fiat pianale scudato special 35L/36, 5L-Motore 2300 Mtj 130CV-2300 Mt 150CV-3000 Mtj 180CV
- FRA** Chassis: FIAT Plancher Nu 35L/36,5L-Motorisation 2300 Mtj 130CV-2300 Mtj 150CV-3000 Mtj 180CV
- DEU** Fahrgestell: Fiat Flachboden Windlauf Special 35L/36, 5L-Motorisierung 2300 Mtj 130PS-2300 Mtj 150PS-3000 Mtj 180PS
- ENG** Chassis: FIAT Cowl Special 35L/36,5L-Engine 2300 Mtj 130HP-2300 Mtj 150HP-3000 Mtj 180HP
- ITA** Telaio Fiat pianale scudato special 35L/36, 5L-Motore 2300 Mtj 130CV-2300 Mt 150CV-3000 Mtj 180CV

Magnum



- ITA** Struttura di irrigidimento cabina in acciaio
- FRA** Structure de cabine très rigide avec renforts
- DEU** Kabinenstruktur mit einem integrierten Überrollbügel
- ENG** Cabin structure reinforced with a resistant safety rollbar
- SPA** Cabina en acero y con estructura reforzada

Magnum



- ITA** Pregiata finizione interna della zona motore con facile accessibilità per la manutenzione
- FRA** Grand capot moteur pour faciliter l'accès aux interventions mécaniques
- DEU** Gute Zugänglichkeit am Motor
- ENG** Weide bonnet opening for an easy access to the engine
- SPA** La amplia apertura del capó garantiza la máxima accesibilidad en la operaciones de mantenimiento

Magnum

- ITA** Ampia visibilità del parabrezza verso la parte anteriore del veicolo per una guida più confortevole e rilassante
- FRA** Grand champ de vision en cabine pour une conduite plus confortable
- DEU** Windschutzscheibe mit weiter Aussicht für ein entspannendes und bequemes Fahren
- ENG** Windscreen with wide visibility for a more relaxed and comfortable driving
- SPA** Amplia visibilidad por el parabrisas consiguiendo una conducción más confortable y relajada

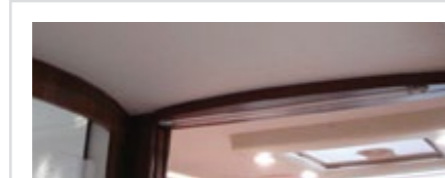


- ITA** Rivestimento frigorifero "Elegance Shiny Black"
- FRA** Habillage du réfrigérateur en "Shiny Black"
- DEU** Kühlschranksverkleidung "Elegance Shiny Black"
- ENG** "Elegance Shiny Black" refrigerator coating
- SPA** Acabado frigorífico "Elegance Shiny Black"

Magnum



- ITA** Sedili cabina ergonomici con doppio bracciolo completamente regolabili
- FRA** Sièges cabine ergonomiques avec deux accoudoirs réglables
- DEU** Ergonomische Kabinensitze mit verstellbarer Doppeltarmlehne
- ENG** Ergonomic cabin seats with adjustable double armrest
- SPA** Asientos cabina ergonómicos con doble apoyabrazos completamente regulables



- ITA** Soffitto rivestito in simil pelle
- FRA** Plafond aspect cuir
- DEU** Decke mit Kunstlederverkleidung
- ENG** Ceiling with imitation leather coating
- SPA** Techo tapizado en imitación piel

Magnum

- ITA** Cabina ad alto potere coibente di elevata resistenza meccanica e strutturale
- FRA** Cabine avec une structure renforcé et très résistante
- DEU** Isolierte Kabine mit höher strukturellen Festigkeit
- ENG** Insulated cabin with high structural and mechanical strenght
- SPA** Cabina con Alto poder aislante de elevada resistencia mecánica y estructural



- ITA** Carreggiata allargata
- FRA** Essieu à Voie élargie
- DEU** Verbreitete Spur
- ENG** Wider track
- SPA** Chasis Alargado

Magnum



- ITA** Ampie tendine parasole
- FRA** Paresoleils adaptés au parebrise
- DEU** Sonnenblende
- ENG** Sun visors
- SPA** Amplias cortinas de parasol

Magnum



- ITA** Oscurante cabina plissettato SEITZ (opt)
- FRA** Rideau d'ocultaion plissé cabine SEITZ (opt)
- DEU** SEITZ Verdunkelung Front- und Seitenscheiben Fahrerhaus (opt)
- ENG** SEITZ pleated mats for cabin (opt)
- SPA** Oscurecedores plegables SEITZ en cabina (opt)

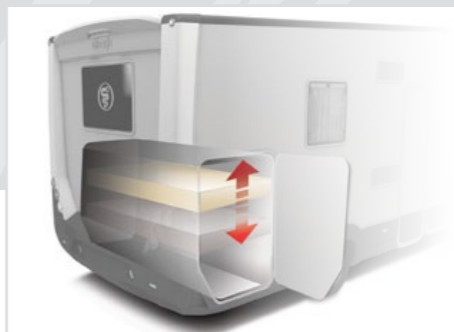
Magnum



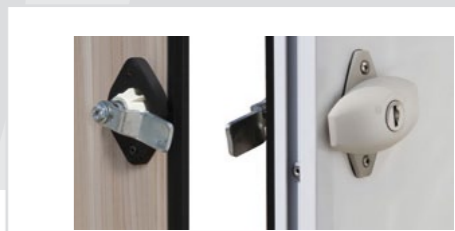
- ITA** Porta cellula con chiusura di tipo automobilistico
- FRA** Porte cellule avec serrure automobile
- DEU** Eingangstür mit Automobilverriegelung
- ENG** Entrance door with car-type locking
- SPA** Puerta habitáculo con cerradura tipo automovilístico



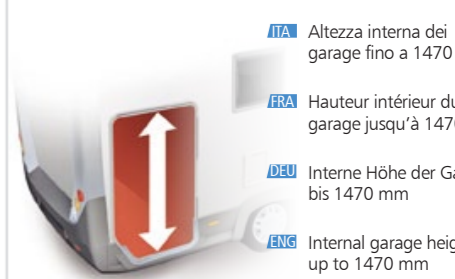
- ITA** Portelloni garage (ove previsto) di ampie dimensioni che danno la possibilità di caricare uno scooter
- FRA** Porte de coffre de grande dimension qui donne la possibilité de mettre un scooter
- DEU** Grosse Garagenklappen (wenn vorgesehen) mit Möglichkeit der Ladung eines Mofas
- ENG** Garage doors (when foreseen) with wide dimensions for an easy scooter loading
- SPA** Portón garaje (en los modelos previstos) de amplias dimensiones que ofrecen la posibilidad de cargar una motocicleta.



- ITA** Letto garage posteriore saliscendi manuale
- FRA** Lit réglable en hauteur manuellement
- DEU** Hechbettmanuell Verstellbar
- ENG** Rear bed manually adjustable
- SPA** Cama garaje posterior regulable manualmente



- ITA** Chiusura portelloni "Screw Lock"
- FRA** Fermeture garage "Screw Lock"
- DEU** Garagenklappenverriegelung mit System "Screw Lock"
- ENG** "Screw Lock" doors locking system
- SPA** Cerradura portones "Screw Lock"



- ITA** Altezza interna dei garage fino a 1470 mm
- FRA** Hauteur intérieur du garage jusqu'à 1470 mm
- DEU** Interne Höhe der Garage bis 1470 mm
- ENG** Internal garage height up to 1470 mm
- SPA** Altura interna del garaje hasta 1470 mm



- ITA** Interno portelloni e rivestimento garage interamente in VTR
- FRA** Intérieur des portes de coffre en polyester ainsi que le revêtement intégral des garages
- DEU** Garagenklappe Struktur und Garagenverkleidung aus GFK
- ENG** Garage doors panels and garage coating in fibreglass
- SPA** Interior portones incluido la del garaje completamente revestidos en VTR (poliéster reforzado)



- ITA** Bandellatura e carteratura in ABS-PMMA di colore bronzo metallizzato ELEGANCE
- FRA** Bas de caisse en ABS-PMMA couleur bronze métallisé
- DEU** Seitenschürze in ABS Metallic Bronze Lackierung
- ENG** ABS-PMMA Skirts and Carter in metallic bronze painting
- SPA** Embellecedores y Spoiler en material de plástico color bronce metalizado



- ITA** Zanzariera plissettata scorrevole sulla porta
- FRA** Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
- DEU** Schiebefliegengittertür
- ENG** Pleated sliding mosquito net on entrance door
- SPA** Mosquitera corredera en puerta de entrada



- ITA** Finestre Seitz con oscuranti e zanzariere
- FRA** Fenêtre Seitz avec stores occultants et moustiquaires
- DEU** Seitzfenster mit Verdunkelung und Fliegengitter
- ENG** Seitz windows with blinder and fly screen
- SPA** Ventana Seitz con oscurecedor y mosquitera



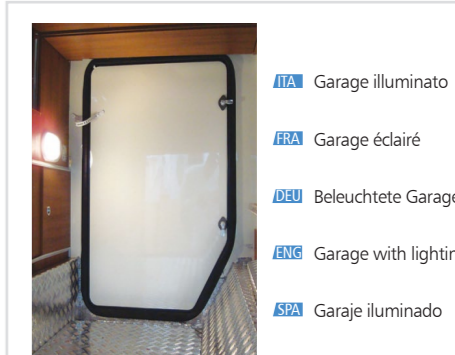
- ITA** Massa trainabile 2000 Kg
- FRA** Poids remorquable 2000 Kg
- DEU** Maximale Anhängelast 2.000 Kg (gebremst)
- ENG** Max. towing capacity 2.000 Kg (braked)
- SPA** Masa remolcable 2000 Kg



- ITA** Portata del garage fino a 150 Kg
- FRA** Charge maximum dans le garage 150 Kg
- DEU** Ladefähigkeit in der Garage bis zu 150 Kg
- ENG** Garage weight capacity up to 150 Kg
- SPA** Carga máxima del garaje hasta 150 Kg



- ITA** Porta cellula con finestra e pattumiera
- FRA** Porte cellule avec fenêtre et poubelle
- DEU** Innertüre mit Fenster und integrierten Mülleimer
- ENG** Inside entrance door with window and incorporated dustbin
- SPA** Puerta célula con ventana, portabojetos y papelera



- ITA** Presa esterna di design coordinate con bocchettone acqua e presa di alimentazione
- FRA** Prise d'eau extérieure et prise électrique extérieure de forme ronde
- DEU** Externer Wasseranschluss in der Form mit der externen Stockdose abgestimmt
- ENG** Design of external water intake matching with the socket
- SPA** Toma externa de agua de diseño

- ITA** Garage illuminato
- FRA** Garage éclairé
- DEU** Beleuchtete Garage
- ENG** Garage with lighting
- SPA** Garaje iluminado



- ITA** Sistema di riscaldamento con WEBASTO 3900; Acqua calda con Truma boiler; Riscaldamento con aria canalizzata
- FRA** Système de chauffage WEBASTO 3900 ; eau hot avec Truma Boiler ; Chauffage à air pulsé
- DEU** Heizung WEBASTO 3900; TRUMA Warmwasserboiler mit elektronischer Zündung - Warmluftsystem
- ENG** WEBASTO 3900 Heating; TRUMA water heater with electronic ignition - Heating with air channelling
- SPA** Sistema de calefacción WEBASTO 3900; Agua caliente con Truma boiler; Calefacción con aire canalizado



- ITA** WC con cassetta Dometic estraibile
- FRA** WC avec cassette Dometic extractible
- DEU** WC Dometic mit herausziehbarem Spüllkasten
- ENG** WC Dometic with extractable box
- SPA** WC Dometic con depósito extraíble



- ITA** Serbatoio acque grigie 100 Lt
- FRA** Réservoir eaux usées 100 Lt
- DEU** Abwassertank 100 Lt
- ENG** Waste water tank 100 Lt
- SPA** Depósito aguas residuales 100 Lt



- ITA** Serbatoio acque chiare 125 Lt
- FRA** Réservoir eaux propres 125 Lt
- DEU** Frischwassertank 125 Lt
- ENG** Drinking water tank 125 Lt
- SPA** Depósito agua potable 125 Lt



- ITA** Serbatoio acque di recupero coibentato con resistenza antigelo (opt)
- FRA** Réservoir eaux usées avec une résistance Anti gel (opt)
- DEU** Frostgeschützter Abwassertank und Ventil aus kältebeständigem Material (opt)
- ENG** Isolated waste water tank and exhaust valve with anti-freezing resistor (opt)
- SPA** Depósito de aguas residuales aislado y con resistencia anti-hielo (opc)

- ITA** Gamba tavolo telescopica su tutti i veicoli con semidinette (solo King Mansardato)
- FRA** Pied de table télescopique (seulement sur capucine King)
- DEU** Teleskopischer Tischbein (Nur King Alkoven)
- ENG** Telescopic table leg (only King coachbuilt models)
- SPA** Pata de la mesa telescópica (solamente King capuchinos)



- ITA** Miscelatore cucina con testa in inox antigoccia
- FRA** Mitigeur cuisine en inox anti-gout
- DEU** Küchenmischer mit Anti-Tropfen Edelstahlhals
- ENG** Kitchen mixer with anti-drop stainless steel neck
- SPA** Llave mezcladora con sistema antigoteo acero inox



- ITA** Luce esterna sulla porta
- FRA** Eclairage d'auvent
- DEU** Außenbeleuchtung auf der Eingangstür
- ENG** External light over the entrance door
- SPA** Luz exterior sobre la puerta



- ITA** Cappa aspirante integrata nel mobilio
- FRA** Hotte aspirante intégrée au meuble
- DEU** Im Möbel integrierte Dunstabzugshaube
- ENG** Kitchen extractor hood integrated in the furniture
- SPA** Campana extractora integrada en el mobiliario



- ITA** Spot di lettura sulla testata della mansarda e comunque di tutti gli altri letti
- FRA** Spot de lecture dans la capucine et à toutes les têtes de lit
- DEU** Spotlights in der Alkove
- ENG** Spot lights over the headboards in the overcab
- SPA** Punto de luz en cabecera mansarda y en todas las otras camas

- ITA** Saracinesche scarichi poste sotto al pianale
- FRA** Vanne de vidange des eaux usées
- DEU** Abwassertank-Schieberventil unter dem Flachboden
- ENG** Waste water tank gate valve under the chassis
- SPA** Válvula descarga aguas residuales bajo el chasis



- ITA** Carica batteria automatico
- FRA** Charge batterie automatique
- DEU** Automatisches Batterie-Ladegerät
- ENG** Automatic battery charger
- SPA** Cargador batería automático

- ITA** Luce di cortesia a lato del gradino di ingresso
- FRA** Eclairage d'ambiance sur le côté du marche-pied d'entrée
- DEU** Innenbeleuchtung rechts an der Eingangstufe
- ENG** Courtesy light at the entrance step right side
- SPA** Luz cortesia en zona escalón entrada



- ITA** Piano di lavoro in pregiato laminato e cornice in pietra acrilica
- FRA** Plan cuisine en pierre synthétique
- DEU** Arbeitsplatte aus wertvollem Dekor und Rahmen aus künstlichem Stein Material
- ENG** Fine laminated worktop with sythetic stone border
- SPA** Encimera de laminado y marco de piedra acrílica



- ITA** Finestra apribile in mansarda
- FRA** Fenêtre ouvrante en capucine
- DEU** Zu öffnendes Fenster in der Alkove
- ENG** Cabover openable window
- SPA** Ventana abatible en la mansarda



- ITA** Cablaggio RCA con alimentazione per installazione retrocamera
- FRA** Prédiposition pour caméra de recul (cablage RCA)
- DEU** RCA Kabel (Kabel für die Montage der Rückkamera)
- ENG** RCA cable (cable for rear camera installation)
- SPA** Pre-instalación cable RCA para retrocámara



- ITA** Cassettera con portaposate integrato
- FRA** Tiroir à couverts intégré
- DEU** Schubladenschrank mit integriertem Besteckkasten
- ENG** Chest of drawers with integrated cutlery tray
- SPA** Cajón para cubiertos integrado

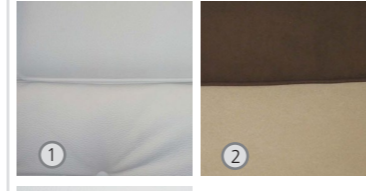
- ITA** Centralina comandi utenze interne CBE
- FRA** Panneau de commande CBE digitale
- DEU** Kontroll-paneel CBE
- ENG** CBE Control Board
- SPA** Centralita de control CBE



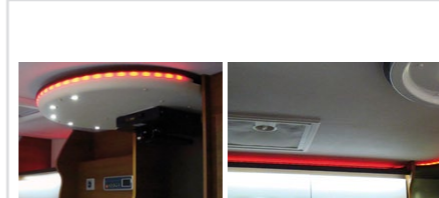
- ITA** Accesso dall'interno a tutti i vani garage
- FRA** Accès intérieur au garage
- DEU** Zugang von Innen zu allen Garagen
- ENG** Access from inside to all garage compartments
- SPA** Acceso desde el interior de la célula al garaje



- ITA** Porta TV con meccanismo orientabile
- FRA** Plateau TV orientable
- DEU** Verstellbare TV Halterung
- ENG** Rotating TV holder
- SPA** Soporte TV con mecanismo orientable



- ① DIAMOND
- ② CLUB
- ③ HEART



- ITA** Illuminazione completamente a LED luce naturale con l'aggiunta di illuminazione soprapensili in RGB regolabile da telecomando
- FRA** Eclairage à LED à lumière naturel avec illumination sur les placard en RGB
- DEU** 100% LED Beleuchtung mit fernbedienter RGB Innenbeleuchtung über die Möbel
- ENG** 100% LED lighting with remote-controlled RGB lighting over the furniture
- SPA** Iluminación completamente a LED (luz blanca) con mando RGB a distancia para las luces sobre los muebles



- ITA** Porta separazione giorno/notte scorrevole
- FRA** Porte de séparation jour/nuit coulissant
- DEU** Schiebtrenntür Wohn-/Schlafbereich
- ENG** Sliding separation door night/day area
- SPA** Puerta corredera de separación día/noche



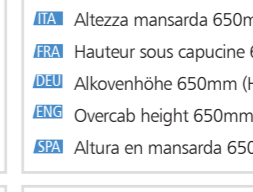
- ITA** Materassi con rivestimento imbottito tipo casa
- FRA** Matelas tapisser
- DEU** Matratzen mit gefülltem Verkleidung
- ENG** Mattress with filled covering
- SPA** Colchones con cubierta acolchada tipo doméstica



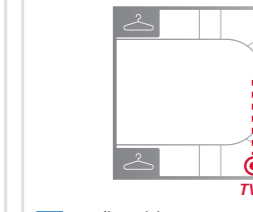
- ITA** Maniglione di salita per accesso facilitato
- FRA** Poignée porte d'entrée pour faciliter l'accès
- DEU** Einstieghandgriff für einfaches Einsteigen
- ENG** Access bar for an easy climb aboard
- SPA** Pasamanos en zona entrada para facilitar el acceso



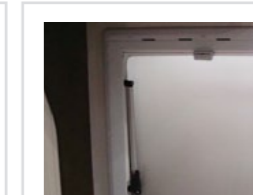
- ITA** Porta scorrevole toilette
- FRA** Porte coulissante dans les toilettes
- DEU** Toilettenschiebetür
- ENG** Toilette sliding door
- SPA** Puerta corredera en baño con acabados claros



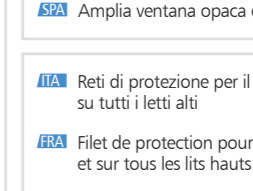
- ITA** Altezza mansarda 650mm (dal materasso al tetto)
- FRA** Hauteur sous capucine 650mm (du lit au toit)
- DEU** Alkovenhöhe 650mm (Höhe Alkovenbett- Dach)
- ENG** Overcab height 650mm (Height between bed and roof)
- SPA** Altura en mansarda 650mm (del colchón al techo)



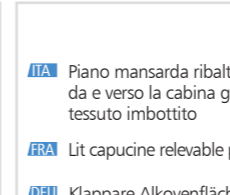
- ITA** Predisposizione cavo TV nella zona notte
- FRA** Prééquipement cablage TV dans la zone nuit
- DEU** TV Kabelvorbereitung im Schlafbereich
- ENG** TV cable pre-setting in the rear night area
- SPA** Predisposición cable TV en la zona de noche



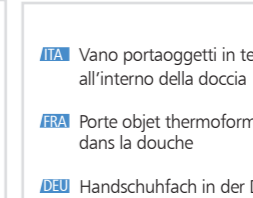
- ITA** Ampia finestra opal in bagno
- FRA** Baie opaque dans le cabinet de toilette
- DEU** Grosses Fenster Opal in der toilette
- ENG** Large window Opal in the toilette
- SPA** Amplia ventana opaca en baño



- ITA** Reti di protezione per il letto mansarda e comunque su tutti i letti alti
- FRA** Filet de protection pour les lits de capucine et sur tous les lits hauts
- DEU** Herausfallschutz für Alkoven, Hubbett, oberes Stockbett
- ENG** Safety net for overcab, drop-down beds and upper bunk bed
- SPA** Red de protección en la cama mansarda y en todas las camas altas



- ITA** Piano mansarda ribaltabile per facilitare l'accesso da e verso la cabina guida interamente rivestito in tessuto imbottito
- FRA** Lit capucine relevable pour un accès facilité à la cabine
- DEU** Klappbare Alkovenfläche mit gefülltem Verkleidung für einen leichten Zutritt zur Kabine
- ENG** Folding cabover top with filled covering for an easy access from and to the cabin
- SPA** Elevación cama mansarda para facilitar el acceso a ó desde la cabina Fiat, totalmente revestido en tejido



- ITA** Vano portaoggetti in termoformato colorato all'interno della doccia
- FRA** Porte objet thermoformé et en couleur Terra brown dans la douche
- DEU** Handschuhfach in der Duschzelle aus farbigem ABS Material
- ENG** Compartments in Terra brown coloured ABS inside the shower box
- SPA** Porta-objetos dentro del box de ducha en material termomoldado en color Terra brown

KING 51

King



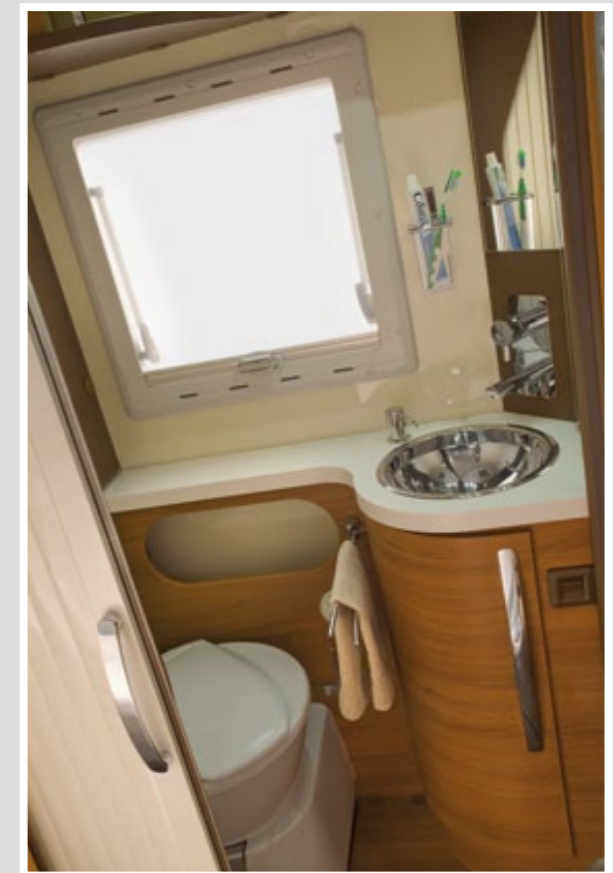
KING 530

King



MAGNUM 81

Magnum



 Duke



 TLoft



 King



 Magnum



ITA

Le masse esposte in questo catalogo fanno riferimento a quanto contenuto nella Direttiva Europea 95/48CE e alla Norma UNI EN 1646-2.

MASSA IN ORDINE DI MARCIA

Comprende il peso del veicolo di base a vuoto, il conducente, il carburante, i lubrificanti, il liquido di raffreddamento, gli attrezzi, una bombola del gas ad uso abitativo e il serbatoio acque chiare. Alcuni modelli hanno la limitazione sul carico acque chiare (vedi etichetta applicata su punto di carico). L'impianto dell'acqua potabile è almeno conforme allo stato della tecnica 03/2009 (Norma 2002/72/EG).

CARICO UTILE

È costituito dalla differenza tra la massa complessiva ammessa e la massa in ordine di marcia. Comprende gli elementi a fini abitativi, i passeggeri trasportati definiti dal costruttore senza il conducente, gli effetti personali. Tutte le masse e i carichi del veicolo a vuoto, conformemente alla Direttiva 95/48/CE, hanno una tolleranza di +/- 5%. Il peso degli accessori non di serie non è incluso nella massa in ordine di marcia riportate in questo catalogo. Accessori e dispositivi aggiuntivi limitano il carico utile di una quantità pari al loro peso.

In caso di installazione di appendici supplementari (gancio di traino o portamoto) può variare il numero dei posti omologati. Le normative e le esigenze di ogni Paese possono portare alle modifiche delle caratteristiche della presente tabella. Il numero dei posti omologati può variare in dipendenza delle normative dei singoli stati in materia di circolazione.

SEA S.P.A. - ELNAGH si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche e l'arredamento di ogni suo modello; tutti i dati contenuti nel presente opuscolo sono quindi da considerarsi indicativi e non vincolanti.

FRA

Les poids indiqués dans ce catalogue sont calculés selon les textes de la Directive Européenne 95/48/CE et de la norme UNI EN 1646-2.

LE POIDS EN ORDRE DE MARCHÉ

Comprend le poids du véhicule de base à vide, le conducteur, le carburant et les lubrifiants, le liquide de refroidissement, les outils de base, une bouteille de gaz pour emploi d'habitation et le réservoir d'eau potable. Quelques modèles ont une limitation sur la charge eaux claires (voir étiquette placée sur le point de charge). L'installation de l'eau potable est conforme à l'état de la Technique 03/2009 (Directive 2002/72/EG).

LA CHARGE UTILE

Est calculée par différence entre le PTAC (poids total autorisé en charge) et le poids en ordre de marche. Elle doit permettre de transporter tous les éléments et fluides nécessaires pour la vie à bord, les passagers transportés (dans la limite de l'homologation et sans le conducteur) et les effets personnels. Conformément à la Directive 95/48/CE, tous les poids et charge du véhicule à vide, peuvent varier de + ou - 5%.

Les poids des accessoires qui ne sont pas de série sur le véhicule concerné ne sont pas inclus dans le "poids en ordre de marche" indiqué dans ce catalogue. Les accessoires et dispositifs additionnels diminuent la charge utile indiquée à hauteur du total de leurs poids. En cas d'installation de porte-moto ou crochet d'attelage le nombre de places homologuées peut varier. Les normes de chaque pays peuvent apporter des modifications aux caractéristiques ci-dessus indiquées. Les places homologuées peuvent varier selon les normes de chaque pays en matière de circulation.

SEA S.P.A. - ELNAGH se réserve le droit de modifier, sans avis préalable, les caractéristiques Techniques et l'aménagement de chaque modèle; toutes les données contenues dans le présent catalogue sont donc à considérer à titre indicatif non contractuel.

DEU

Alle Gewichte, die in diesem Katalog erwähnt werden, beziehen sich auf die EG Richtlinie 95/48 CE und auf die EN 1646-2 Norm.

MASSE IM FAHRBEREITEM ZUSTAND

Beinhaltet das Leergewicht des Fahrzeuges einschließlich Fahrer, Kraftstoff Schmierstoffe, Kühlliquids, 1 Gasflasche, Werkzeuge, Frischwassertank. Bei einigen Modellen gibt es Beschränkungen zur Frischwasserladung (siehe Aufkleber am Einfüllstellen). Die Wasserversorgungsanlage entspricht mindestens dem Stand der Technik 03/2009 (Richtlinie 2002/72/EG) "

MAXIMALE ZULADUNG

Ist der Unterschied zwischen dem maximal zulässigen Gesamtgewicht und der Masse in fahrbereitem Zustand. Die Zuladung des Fahrzeuges errechnet sich aus dem Gewicht der mitfahrenden Personen, den mitgenommenen Flüssigkeiten und Utensilien für die Nutzung des Fahrzeuges als Campingfahrzeug, persönlicher Ausrüstung. Massen und Leergewichte unterliegen eine Toleranz von +/- 5%, entsprechend der EG Richtlinie 95/48CE. Die Masse im fahrbereiten Zustand bezieht sich auf das Serienfahrzeug ohne jegliche Sonderausstattung und Zubehör. Sonderausstattung verringert proportional die maximale Zuladung. Bei der Installation eines Motorradträgers oder einer Anhängerkupplung kann sich die Anzahl der zugelassenen Sitzplätze ändern. Normen und Gesetze jedes einzelnen Landes können die o.g. Ausstattungen ändern. Die Anzahl der angegebenen, zugelassenen Sitzplätze kann sich je nach landeseigenen Gesetzen oder Bestimmungen ändern.

SEA S.P.A. - ELNAGH BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE CHARAKTERISTIKEN UND MÖBEL ALLER MODELLE OHNE VORANMELDUNG ZU ÄNDERN. ALLE HIER AUFGEFÜHRTEN DATEN SIND PROVISORISCH UND DAHER NICHT BINDEND ZU VERSTEHEN.

ENG

All the weights mentioned in this catalogue are according to the European Directive 95/48CE and to the EN 1646-2 standard.

TOTAL MASS IN RUNNING ORDER

It includes the empty weight of the vehicle, the driver, fuel, lubricants, cooling fluids, tools, one gas bottle for a living use and the fresh water tank. Some models have a fresh water tank load limitation (see label stuck on load point). The fresh water tank installation fits at least the state of the Art of the Technique 03/2009 (Directive 2002/72/EG).

MAX PAYLOAD

Is the difference between the maximum technically permissible load mass and the mass in running order. The payload must include the passengers (as admitted in the homologation and excluding the driver), the necessary liquids and utensils for the living, personal belongings. All masses and weights are subject to a tolerance of +/- 5% complying with the European Directive 95/48 CE. The total mass in running order in this catalogue refers to the standard basic vehicle; all optional equipment is excluded from this weight.

All optional or additional equipment reduces the max. payload of the vehicle proportionally. In case of installation of additional overhanging appendixes (such as towing hook or bike carrier) the number of homologated places may vary. National rules and requirements in each country may involve modifications of above indicated characteristics. The number of homologated places may vary depending on the specific circulation laws in force in each country.

SEA S.P.A. - ELNAGH reserves the right to modify, without any prior notice, the technical features and any other specification of its product range; all data included in present catalogue are to be considered indicative and not binding

SPA

Los pesos referidos en este catálogo están reflejados según la Directiva Europea 95/48/CE y a la norma UNI EN 1646-2.

PESO EN MARCHA

Comprende el peso del vehículo base en vacío, el conductor, el carburante, los lubricantes, el líquido de refrigeración, los utensilios, una botella de gas y el depósito de aguas limpias. Algunos modelos pueden tener limitaciones en la carga de aguas limpias (ver etiqueta aplicada en el punto de carga). La instalación de agua potable es conforme al estado de la técnica 03/2009 (Norma 2002/72/EG).

CARGA ÚTIL

está formada por la diferencia entre el Peso Máximo Autorizado (P.M.A.) y el peso en sentido marcha. Comprende todos los elementos necesarios con fines habitativos, los pasajeros transportados definidos por el constructor sin el conductor y los efectos personales. Todos los pesos y cargas del vehículo en vacío, conforme a la Directiva 95/48/CE, tienen una tolerancia del + 5%. El peso de los accesorios no de serie no están incluidos en el peso en marcha reflejado en este catálogo.

Accesorios y dispositivos adicionales limitan la carga útil en su peso respectivo. En caso de instalación de apéndices suplementarios (enganches o portamotos) el número de plazas homologadas puede variar. Las normativas y las exigencias de cada País pueden comportar modificaciones de las características del presente catálogo. El número de plazas homologadas puede variar en dependencia de la normativa de cada estado en materia de circulación.

SEA S.P.A. - ELNAGH se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, las características y el interior de cualquier modelo; el contenido del presente catálogo debe considerarse orientativo y no definitivo.



ITA

Il Gruppo SEA continua il proprio sviluppo ed il proprio impegno nella ricerca di soluzioni tecniche e produttive innovative attraverso l'adozione, per i veicoli segmento medio e medio alto della stagione 2013, del "System Evolution Assembly" (S.E.A.)

"System Evolution Assembly" è un nuovo sistema produttivo attraverso il quale:

Macchinari di elevata tecnologia concorrono ad ottenere un risultato finale che si contraddistingue per precisione ed affidabilità conferendo al veicolo un aspetto estetico ottimale che si mantiene nel tempo; materiali innovativi e componenti di collegamento vengono assemblati creando elementi strutturali portanti unici nel settore per caratteristiche meccaniche e per proprietà di impermeabilizzazione ad acqua e vapore:

- Styrofoam;
- Profilati a disegno esclusivo in Resina Bi-Composta Termoindurente ad alta resistenza; vengono coniugate prestazioni di leggerezza e di durata nel tempo che unite ad un elevato livello di coibentazione aumentano il confort del veicolo anche nelle prestazioni climatiche più estreme.

"System Evolution Assembly" cambia generazione al veicolo ricreativo combinando una serie di vantaggi:

FRA

Le groupe SEA continue son développement et son engagement dans la recherche des solutions techniques et productives par l'adoption du "System Evolution Assembly" (S.E.A.), dans les camping cars pour la gamme intermédiaire et le haut de gamme de la saison 2013.

"System Evolution Assembly" est un nouveau système productif par lequel:

Des outillages de technologie élevée concourent à obtenir un résultat final qui se distingue pour la précision et la fiabilité donnant au véhicule un aspect esthétique optimal qui se conserve dans le temps; des matériaux innovants sont assemblés créant des éléments de panneaux sandwich uniques dans le secteur du camping-cars, pour les caractéristiques mécaniques et pour les caractéristiques d'isolation contre l'infiltration et la condensation:

- Styrofoam;
- Des profils à design exclusif en "Résine Bi-Composée Thermodurcissable" très résistant; Grace à la conjugaison des performances de légèreté et de durée dans le temps qui unie à un niveau avancé d'isolation font augmenter le confort du véhicule aussi dans situations climatiques les plus dures.

"System Evolution Assembly" change la génération du camping-car avec des avantages bien définis:

DEU

Die SEA Gruppe engagiert sich weiter mit der Entwicklung von innovativen Lösungen im technischen Bereich und in der Produktion. In der Saison 2013 wird das "System Evolution Assembly" (S.E.A.) bei der Herstellung der Modellen des mittleren und ober-mittleren Segment eingeführt.

Das **"System Evolution Assembly"** ist ein neues Produktionskonzept, was sich auf folgende Hauptfaktoren stützt:

- Hoch technologische Maschinen garantieren eine sorgfältige und zuverlässige Bearbeitung, was dem Fahrzeug eine dauerhafte optimale Schönheit verleihen
- Das Zusammensetzen von innovativen Materialien und Komponenten führt zur Herstellung von Fahrzeugbestandteilen mit sehr hochwertigen mechanischen Eigenschaften und Wasserundurchlässigkeit:
- Styrofoam;
- Exklusives Design der Profile aus wärmehärtendem Harz mit höher Festigkeit, dauerhafte Haltbarkeit und Leichtigkeit

zusammen mit einer hohen Isolierung, was der Komfort auch bei extremer Wetterlage verbessern. Mit der Kombination von verschiedenen Vorteilen, führt das „System Evolution Assembly“ zu einer neuen Generation der Reisemobile:

ENG

The SEA Group is further improving its research of new technical solutions and production innovation which is including in Season 2013 the implementation of the "System Evolution Assembly" (S.E.A.) for the medium and top-medium vehicle ranges.

"System Evolution Assembly" is a new production system including:

- High technology machineries ensuring the achievement of more precise and reliable results giving the vehicles a long lasting optimal aesthetic performance.
- Assembly of innovative materials and components to create frameworks of unique mechanical features and waterproofing properties in the leisure vehicles sector:
- Styrofoam;
- Profiles with exclusive design in high resistance Thermosetting Resin
- Long-lasting endurance and lightness performance together with high insulation ensuring an increased vehicle's comfort also in extreme weather conditions.

With the combination of several advantages the "System Evolution Assembly" changes the leisure vehicles generation:

SPA

El Grupo SEA, como resultado de su continuo proceso de búsqueda de nuevas e innovadoras soluciones técnicas y productivas, adopta, para los vehículos de gama media y media alta de la temporada 2013, el nuevo « System Evolution Assembly » (S.E.A.)

"System Evolution Assembly" es un nuevo sistema productivo que ofrece :

maquinaria de elevada tecnología permiten obtener un resultado final que se distingue por su precisión y afiabilidad, proporcionando al vehículo un óptimo aspecto estético y durabilidad

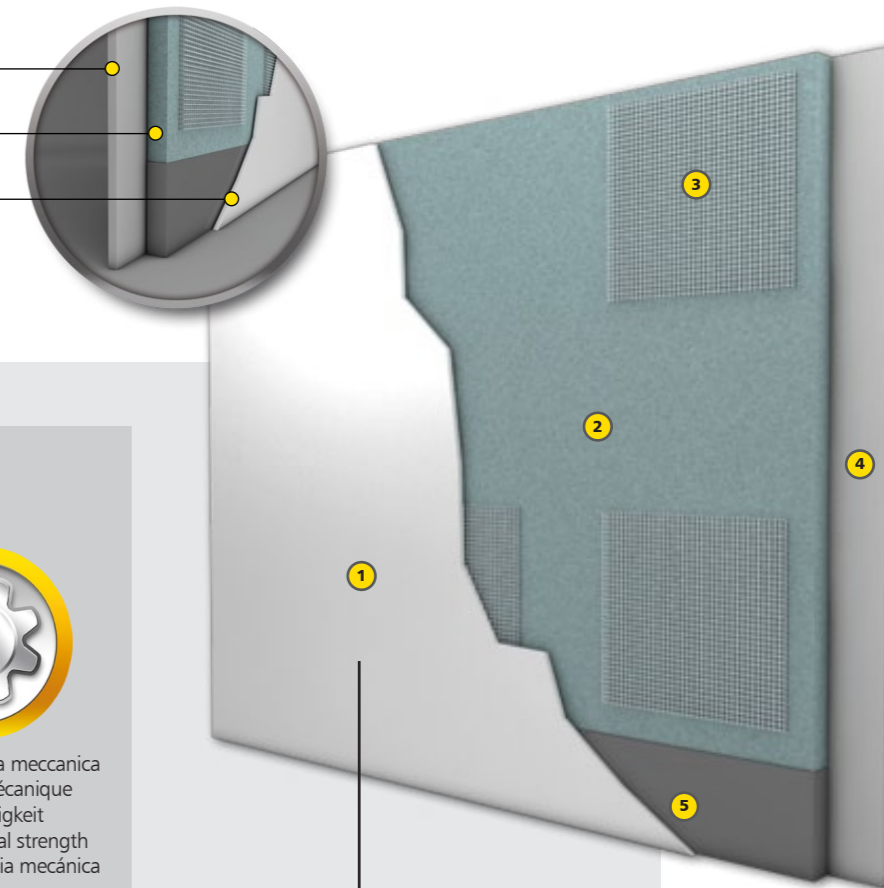
Materiales innovadores y componentes de conexión se ensamblan creando elementos estructurales únicos en el sector por características mecánicas y por su propiedad impermeabilizante al agua y al vapor :

- Styrofoam
- Perfiles de diseño exclusivo en Resina Bi-Compuesta Termoendurecibles de alta resistencia ; Se unen las prestaciones de ligereza y durabilidad que unidas a un elevado nivel de aislamiento aumentan el confort del vehículo incluso en las condiciones climáticas más extremas. "System Evolution Assembly" reinventa la generación de los vehículos de ocio combinando una serie de ventajas :

1,8 mm VTR

30 mm STYROFOAM

1,4 mm VTR



Totale impermeabilità all'acqua
Étanchéité Totale
Wasserundurchlässigkeit
Total waterproofing
Total impermeabilidad al agua



Elevata resistenza meccanica
Résistance mécanique
Höhe Festigkeit
High mechanical strength
Elevada resistencia mecánica



Maggiore leggerezza della parete
Légèreté des panneaux
Leichtere Seitenwände
Lighter walls
Mayor ligereza de las paredes



Maggiore Isolamento termico
Isolation thermique
Höherer Wärmedämmung
Higher heat insulation
Mayor aislamiento térmico



Maggiore isolamento acustico
Isolation acoustique
Verbesserte Schallisolierung
Better soundproofing
Mayor aislamiento acústico



Facile riparabilità
Réparation plus facile
Einfacheres Wartung
Easy maintenance
Fácil reparabilidad



Elevato livello estetico
Design plus esthétique
Schöneres design
High aesthetic standard
Alto nivel estético



Assemblaggio di tipo industriale
Assemblage de type industriel
Industrielles Zusammensetzen
Industrial type assembly
Ensamblaje de tipo industrial

Vetroresina / Polyester / Gfk / Fibreglass / Fibra De Vidrio 1 4

Styrofoam 2

Rete Metallica Con Elevato Coefficiente Di Portata
Insert métallique avec une très forte capacité de charge
Metallnetz Mit Höher Tragfähigkeit
Metallic Net With High Load Capacity Factor
Red Metálica De Elevado Coefficiente De Carga 3

Resina Bi-Composite Termoindurente
Resine Bi-Compose Thermodurcissable
Wärmehärtendes Harz
Thermosetting Resin
Resina Bi-Compuesta Termoendurecible 5



Stabilità dimensionale
Equilibre de dimension
Stabilität
Stability
Estabilidad dimensional





SEA S.p.A. - ELNAGH

Via Val d'Aosta, 4 · I · 53036 Poggibonsi (SI) · Tel +39 0577 99511 · Fax. +39 0577 995218 · info@elnagh.it

www.elnagh.it